

\*\*\* For the English version, please see below. \*\*\*

---

Die Bilder der Aufklärung | Pictures of Enlightenment | Les Images des Lumières  
Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für die Erforschung des 18. Jahrhunderts 2020  
16.-18. September 2020, Halle (Saale)

## **TEILNAHMEBEDINGUNGEN**

### Veranstaltungsort

Veranstaltungsort sind die Franckeschen Stiftungen zu Halle, Franckeplatz 1, 06110 Halle (Saale). Die Veranstaltungen finden in den Gebäuden des Interdisziplinären Zentrums für die Erforschung der Europäischen Aufklärung (Haus 54) und der Franckeschen Stiftungen zu Halle (Haus 1 und Haus 7) statt. Anfahrts- und Lagepläne finden Sie hier: <https://www.izea.uni-halle.de/infothek/anfahrtsbeschreibung.html>.

### Veranstalter

Veranstalterin ist die Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Interdisziplinäres Zentrum für die Erforschung der Europäischen Aufklärung (IZEA).

Kongressorganisation: Interdisziplinäres Zentrum für die Erforschung der Europäischen Aufklärung (IZEA), Franckeplatz 1 (Haus 54), D-06110 Halle (Saale), Tel. +49 (0) 345 55 21781, Fax. +49 (0) 345 55 27252.

E-Mail: [bilder2020@izea.uni-halle.de](mailto:bilder2020@izea.uni-halle.de)

### Veranstaltungsgebühr und enthaltene Leistungen

Die Veranstaltungsgebühr gilt pro Person und umfasst die Teilnahme an den drei Veranstaltungstagen, den Zugang zu Vorträgen, die Verpflegung im Rahmen der Kaffee- und Mittagspausen, die Tagungsmaterialien sowie den Besuch der im Tagungsprogramm vermerkten Führung bzw. Lesung. Für Mitglieder der DGEJ und MLU-externe Studierende sowie bei einem eintägigen Besuch gilt die reduzierte Tagungsgebühr. Für ReferentInnen und Studierende der MLU entfällt die Gebühr.

Für Gäste: Die Organisation der Unterbringung bzw. An- und Abreise sowie alle damit verbundenen Kosten liegen in den Händen der TeilnehmerInnen.

Für ReferentInnen: Die Reise- und Unterbringungskosten können entsprechend der Regelungen des Bundesreisekostengesetzes übernommen bzw. erstattet werden. Bei Bedarf werden für alle ReferentInnen Hotelreservierungen vorgenommen. Die Organisation der An-/Abreise obliegt den ReferentInnen selbst.

### Rechnung und Anmeldebestätigung

Alle TeilnehmerInnen müssen sich bis 07.09.2020 schriftlich für die Teilnahme an der Tagung anmelden. Die Veranstaltungsgebühr für Gäste muss vor Ort im Tagungsbüro beglichen werden. Daraufhin erhalten Sie eine Teilnahmebestätigung, die gleichzeitig als Quittung gilt. Bitte beachten Sie, dass die Plätze aufgrund der Corona-Pandemie begrenzt sind.

Ein Namensschild für die Veranstaltung erhalten alle TeilnehmerInnen mit ihren Tagungsmappen vor Ort. Dieses gilt auch als Eintrittskarte für die beiden anderen Veranstaltungstage.

### Fotos und Videos

Die gesamte Veranstaltung wird mit einer Videokonferenz (Plattform: MLUConf/DFNConf) begleitet, die den externen ReferentInnen eine Teilnahme an der Konferenz erlaubt. Die TeilnehmerInnen erklären ihr Einverständnis, dass ihr Bild und ihre Stimme im Rahmen der Videokonferenz mit Zugangsbeschränkung über das Internet übertragen werden dürfen. TeilnehmerInnen vor Ort, die nicht damit einverstanden sind, dass eventuell ein Bild ihrer Person enthalten ist, werden gebeten, dies zu Beginn der Veranstaltung mit der Veranstaltungsleitung/dem Organisationsteam abzuklären.

Mitarbeitende des IZEA werden während der Veranstaltung fotografieren. Wir gehen davon aus, dass die an der Veranstaltung teilnehmenden oder anderweitig beteiligten Personen durch ihre Teilnahme oder Beteiligung in die Erstellung und die Veröffentlichung der Aufnahmen ausschließlich zu Zwecken der Öffentlichkeitsarbeit des IZEA und der MLU, auch in den sozialen Medien, einwilligen. Die Einwilligung schließt die Zustimmung zum Download von Aufnahmen von unseren Webseiten mit ein.

Bei Aufnahmen, in denen der Fokus auf einzelnen Personen liegt, haben die Betroffenen jederzeit das Recht und die Möglichkeit, den Fotografierenden darauf hinzuweisen, dass sie nicht aufgenommen werden möchten. Sollte dies nicht möglich sein oder nicht beachtet werden, werden wir bei entsprechender Mitteilung nachträglich eine Veröffentlichung durch uns unterbinden.

Bei Fragen dazu sprechen Sie uns gern direkt vor Ort an.

Der Veranstalter untersagt das Aufzeichnen der Vorträge und Diskussionen und anschließende Veröffentlichung seitens der Teilnehmer (z.B. via Mobiltelefon), da es sich bei unautorisierten Aufnahmen um Urheberrechtsverletzungen der ReferentInnen handelt.

### Aktuelle Informationen

Aktuelle Informationen zum Programm der Veranstaltung erhalten Sie auf der Tagungswebsite: <https://www.izea.uni-halle.de/veranstaltungen/detail/dgej-jahrestagung-bilder-der-aufklaerung.html>.

### Hygienemaßnahmen

Die anhaltende Corona-Pandemie macht das strenge Einhalten von Hygiene- und Abstandsregeln notwendig, um die TeilnehmerInnen an der Tagung sowie die MitarbeiterInnen vor Ort vor einer Infektion mit COVID-19 zu schützen. Entsprechend den Vorgaben der Behörden für Veranstaltungen verpflichten sich alle TeilnehmerInnen,

- auf einen Mindestabstand von 1,5m zu anderen TeilnehmerInnen und MitarbeiterInnen zu achten,
- eine textile Mund-Nase-Bedeckung zu tragen, wenn die Einhaltung des Mindestabstands nicht möglich ist,
- sich regelmäßig die Hände zu waschen bzw. sich die Hände mit dem zur Verfügung gestellten Desinfektionsmittel zu desinfizieren,

- die Husten- und Niesregeln einzuhalten (z.B. in die Armbeuge husten bzw. niesen, Einwegtaschentücher verwenden; siehe auch die Informationen der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung, <https://www.infektionsschutz.de/hygienetipps.html>),
- sich an die ausgeschilderten Wege (Einbahnstraßen) zu halten,
- bei dem Auftreten der mit COVID-19 in Verbindung gebrachten Erkältungssymptomen, insbesondere bei trockenem Husten, Schnupfen, Fieber, Kurzatmigkeit/Atemnot, Halsschmerzen, unmittelbar die Tagungsorganisation zu informieren, den Veranstaltungsort zu verlassen und sich entsprechend zu isolieren,
- und täglich einen ausgefüllten und unterzeichneten Kontaktbogen mitzubringen und abzugeben, mit Hilfe dessen ggf. Infektionsketten nachvollzogen werden können.

Bei diesbezüglichen Fragen können sich die TeilnehmerInnen an das Organisationsteam wenden (erreichbar z.B. im Tagungsbüro oder Sekretariat des IZEA). Eine Teilnahme an der Veranstaltung erfolgt freiwillig. Mit ihrer Teilnahme bestätigen die TeilnehmerInnen ihr Einverständnis mit den o.g. Hygieneregeln und den Teilnahmebedingungen insgesamt.

### Änderungen

Der Veranstalter behält sich die Verschiebung der Veranstaltung und/oder Programmänderungen vor. Bei Absage der Veranstaltung wird lediglich die ggf. bereits gezahlte Teilnahmegebühr erstattet. Weitere Ansprüche seitens der TeilnehmerInnen bestehen nicht.

### Haftung

Für das Abhandenkommen von Wertgegenständen und Garderobe am Veranstaltungsort wird keine Haftung übernommen.

Im Übrigen haftet die MLU, ihre gesetzlichen Vertreter, Mitarbeiter, Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen gegenüber Ansprüchen aus Vertragsverletzungen oder Delikt nur beschränkt hinsichtlich derjenigen im Zusammenhang mit dem Vorhaben auftretenden Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht werden. Bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet die MLU für jede Fahrlässigkeit, jedoch nur bis zur Höhe des vorhersehbaren Schadens. Für entgangenen Gewinn, mittelbare Schäden und Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Sämtliche Haftungsbegrenzungen gelten nicht für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie nicht für Ansprüche, die wegen arglistigen Verhaltens entstanden sind.

### Preise

Die hier genannten Preise verstehen sich inkl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

(Stand: 03.09.2020)

Die Bilder der Aufklärung | Pictures of Enlightenment | Les Images des Lumières  
Annual Conference of the German Society for Eighteenth-Century Studies (DGEJ) 2020  
16-18 September 2020, Halle (Saale)

## **TERMS OF PARTICIPATION**

### Conference Venue

The conference venue is located on the grounds of the Francke Foundations, Franckeplatz 1, 06110 Halle (Saale). The conference takes place in the premises of the Interdisciplinary Centre for European Enlightenment Studies (House 54) and of the Francke Foundations (House 1 and House 7). Travel directions and maps are provided here: <https://www.izea.uni-halle.de/infothek/anfahrtsbeschreibung.html>.

### Host

The conference is hosted by Martin Luther University Halle-Wittenberg, Interdisciplinary Centre for European Enlightenment Studies (IZEA).

Conference organisation: Interdisziplinäres Zentrum für die Erforschung der Europäischen Aufklärung (IZEA), Franckeplatz 1 (Haus 54), D-06110 Halle (Saale), Tel. +49 (0) 345 55 21781, Fax. +49 (0) 345 55 27252.

E-Mail: [bilder2020@izea.uni-halle.de](mailto:bilder2020@izea.uni-halle.de)

### Conference Fee and Services Covered

The conference fee is to be paid per person and includes the participation in the three-day conference, the access to the paper sessions, catering in the coffee and lunch breaks, conference materials as well as the participation in the guided tour and the reading, as indicated in the conference programme. For DGEJ members and non-MLU students as well as in case of a one-day visit, participants need to pay the reduced conference fee. Conference speakers and MLU students are exempt from the payment of the conference fee.

For guests: The organisation of travel and accommodation as well as all related costs rest with the participants.

For conference speakers: The travel and accommodation costs can be reimbursed in accordance with the regulations of the German Travel Expenses Act (Bundesreisekostengesetz). If necessary, hotel rooms will be reserved for conference speakers. Conference speakers need to organise travel to and from the conference themselves.

### Registration

All participants must register for the conference in written form by 7 September 2020. The conference fee for guests is to be paid in the conference office. Guests receive a document confirming their participation that equally serves as receipt. Please note that capacities are limited due to COVID-19.

All participants, speakers and guests alike, receive a name tag for the conference with their conference materials in the conference office. The name tag serves as ticket for all three conference days.

### Photos and Videos

The event will be attended with a video conference (platform: MLUConf/DFNConf), which allows external speakers to participate in the conference. All participants express their consent that their picture and their voice may be transmitted into the Internet; the access to the video conference will be restricted. On-site participants who do not want their picture to be included are asked to turn to the conference organisers prior to the beginning of the conference.

IZEA employees will take pictures in the course of the event. By participating in the conference, participants are assumed to agree to the creation and publication, also in social media, of the photos for PR purposes of IZEA and MLU. The agreement includes consent to the download of materials from our websites.

In case of photos focusing exclusively on a single person, the parties concerned have the right and possibility to alert the photographer to their refusal of being recorded. If this is temporarily impossible or ignored, we will make sure, when notified, to halt subsequent publication.

If you have any questions, please do not hesitate to approach us.

The host prohibits any recording of the presentations and discussions in the course of the event as well as subsequent publication on the part of the participants (e.g. with the help of mobile phones), as unauthorised recordings infringe the speakers' copyright and related rights.

### Conference Updates

Updates e.g. on the conference programme are provided on the conference website: <https://www.izea.uni-halle.de/veranstaltungen/detail/dgej-jahrestagung-bilder-der-aufklaerung.html>.

### Hygienic Regulations

The Corona pandemic necessitates strict adherence to hygienic measures in order to protect all conference participants as well as employees from an infection with COVID-19. In accordance with the regulations of the local authorities, all participants commit:

- to respect a minimum distance of 1.5m to other participants and employees,
- to wear a face mask when the minimum distance cannot be observed,
- to wash and/or disinfect their hands regularly,
- to observe the cough and sneeze etiquette (e.g by covering their mouth and nose with a tissue when they cough or sneeze, by coughing or sneezing into their elbow, not their hands; see also the web pages of the World Health Organization, <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public>),
- to stick to the (one-way) routes indicated in the rooms and buildings,
- to immediately inform the conference organisers if they show symptoms related to COVID-19, especially in case of a cough, a running nose, fever, difficulty breathing, or a sore throat, to leave the conference venue and to isolate,

- to provide the contact tracing form daily, completed with their data and signed, in order to enable us to trace chains of infection, if necessary.

In case of questions and concerns, conference participants can turn to the conference organisers (available e.g. in the conference office, or in the secretaries' office at IZEA). All speakers and guests participate in the conference on a voluntary basis. With their participation, conference participants express their consent to the hygienic regulations listed above and to the terms of participation more generally.

#### Changes

The host reserves the right to postpone the event and/or change the programme. In case of cancellation of the event, the host will only reimburse the conference fee if already paid. Further claims by the participants are precluded.

#### Liability

No liability is assumed for the loss of valuables and wardrobe at the event location.

In all other respects, the MLU, its legal representatives, employees, vicarious agents and assistants have only limited liability for claims arising from breaches of contract or tort with regard to damages arising in connection with the event which are caused intentionally or by gross negligence. In case of violation of essential contractual obligations, the MLU is liable for any negligence, but only up to the amount of the foreseeable damage. No liability is assumed for loss of profit, indirect damages and consequential damages. All limitations of liability do not apply to damages resulting from injury to life, body or health, nor to claims arising from malicious behaviour.

#### Fees

All fees include the statutory value-added tax (VAT).

(03.09.2020)